In my current opinion, you just want to use unsuitable tool.
Packages are independent from absolute paths, therefore they are portable.
If you saw U++ code organization you can understand how your code must be organized to accomplish U++ modules approach.
Assembly "knows" about absolute paths and where to find Packages (which is disguised form of include search path directories for compiler). So, changes for paths should be on Assembly level.
I suggest you to use new Assembly, e.g. XlsLibApps with following options:

Package nest: C:\XlsLibApps;C:\XlsLibApps\lib\src\oledoc; \
C:\XlsLibApps\lib\src\xlslib;C:\XlsLibApps\lib\src\common; \
C:\XlsLibApps\lib\src\data;C:\MyApps;C:\upp\uppsrc
Output directory: C:\upp\out
Assembly name: XlsLibApps

to Mirek:
You can improve selection of Package nest directories or just add new option (e.g. ArrayCtrl) for include search paths.

Edit:
Anyway, we all have suitable solutions for this problem. I just want to show another point of view.